

El Sanghata Sutra es un archivo de una enseñanza directa que dió el Buda Shakyamuni en la montaña Pico del Buitre en Rajagriha. Este discurso del Buda, como todos los sutras Mahayana, fue memorizado por sus discípulos y luego escrito en Sánscrito. Este Sutra es único porque es una enseñanza que el Buda escuchó de otro Buda previo y también es singular por el alcance de los efectos que tiene en aquellos que lo recitan.

El Sanghata Sutra es uno de un grupo de sutras llamados dharma-paryayas o enseñanzas transformativas cuya función es transformar a aquellos que las escuchan o la recitan de maneras específicas. Uno de sus beneficios más poderosos es que al momento de la muerte cualquier persona que ha recitado este sutra va a tener visiones de Budas que vienen a aliviarlos durante el proceso de la muerte. Otro beneficio es que donde quiera que el Sanghata Sutra se ha recitado, los Buddhas siempre están presentes. Es por eso que la recitación puede impartir una bendición muy poderosa en el lugar donde es recitada.

Ya que nuestro maestro Lama Zopa Rinpoche pidió a todos los centros de recitarlo 20 veces, esta recitación cumplirá los deseos de nuestro Maestro, su recitación sirve no solamente para ayudar al Proyecto Maitreya, sino también va a purificar nuestro propio karma negativo y ampliar grandemente nuestros potenciales positivos.

En general la recitación de los sutras Mahayana es una de las seis prácticas virtuosas recomendadas específicamente para la purificación y la recitación de este sutra en particular tiene impactos kármicos extensos, que duran muchas vidas, como explica el mismo sutra. Dentro del sutra el Buda provee numerosas descripciones de la manera en que éste trabaja sobre los que lo recitan para remover sus semillas de sufrimiento y asegurar su futura felicidad durante todo su camino a la Iluminación.

También incluye unas enseñanzas profundas sobre la muerte y la impermanencia, incluyendo enseñanzas sobre los procesos físicos y mentales que ocurren en el momento de la muerte.

Durante muchos siglos el Sanghata Sutra fue uno de los más copiados y recitados de todos los sutras Mahayana. En los años 1930 una excavación arqueológica en el norte de Paquistán desenterró una biblioteca completa de textos budistas. Esta excavación arqueológica fue extremadamente importante para los historiadores ya que tenía muchísimos manuscritos del siglo cinco, un período mucho más

antiguo que de cualquier otro encontrado en India. Entre todos los manuscritos importantes encontrados, el texto del que mas copias había fue el del Sanghata Sutra, aun mas que del Sutra del Loto, Sutra del Tallador de Diamante o de la Perfección de la Sabiduría que hoy en día son tan familiares para nosotros. Aunque el Sanghata había sido traducido a muchos lenguajes, incluyendo el Chino, el Tibetano y el Cotonés, hasta dicha excavación no se había encontrado una copia en el Sánscrito original.

En tiempos mas recientes, Lama Sopa Rinponche decidió copiar este sutra a mano en oro y le ha pedido a sus estudiantes que reciten el texto en numerosas ocasiones. En el aniversario del 11 de septiembre Rinponché le pidió a todos sus estudiantes alrededor del mundo que recitaran el sutra cuantas veces pudieran para poder prevenir ataques futuros.

El año pasado, un estudiante que es profesor de la escuela de negocios en Madison leyó el Sanghata Sutra y ofreció \$500 para imprimir el sutra para que todos los que fueran al curso de verano de Geshe Sopa pudieran recibir una copia. Una estudiante Mejicana que estaba allí y leyó el sutra, se inspiró a traducirlo al Español. Dedicó los méritos de su traducción para la larga vida de sus maestros y "para que todos los seres de habla hispana pudieran tener acceso a esta lluvia de bendiciones." Así es como el Sanghata Sutra se ha convertido en uno de los pocos sutras Mahayana que se pueden leer directamente del Español.

Mientras recitamos un sutra tan poderosamente transformador como éste, el cual Buda Shakyamuni enseñó en el mundo para hacer el camino a la iluminación lo mas fácil posible, podemos sentir muy palpablemente la increíble bondad del Buda para nosotros los seres llenos de engaños. A la misma vez, como éste sutra es la palabra actual del Buda, al nosotros reproducir esa palabra durante la recitación estamos ofreciendo nuestras voces para que sirvan como conducto para la presencia de sus enseñanzas en el mundo . Así que al recitar el Sanghata Sutra estamos actuando en una manera muy directa y poderosa para mantener activas las enseñanzas de Buda, que son necesitadas tan urgentemente para aliviar los sufrimientos de todos los seres.

Lhundup Damchö (Damchö Diana Finnegan) Oct, 2005